

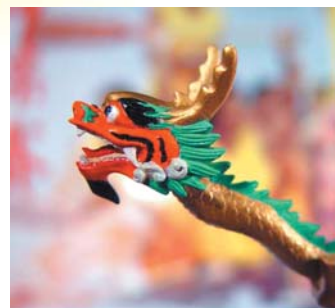
赤柱龍舟錦標賽大會指定龍舟模型

1:25 Dragon Boat Model for Stanley Championships



龍頭、龍尾依照昔日赤柱龍舟比賽賽艇，按照比例由專業象牙雕刻師傅精心雕琢而成。龍舟鼓、槳亦均由雕刻師傅精工雕造，繼而由專業手繪技師人手上色。由於龍頭雕工精細，所以非一般技師所能勝任。龍舟船身以原塊虎皮楠木按1:25比例雕塑。船艙內部依照現時比賽龍舟規格。所有隔水層、龍骨及結構均按比例微縮。手工細緻。模型配備上色比賽船槳20支及尾舵槳，其仿真度之高，為同類作品所罕有。

The dragon head and tail are carved by skillful ivory carvings master according to the proportion of former days Stanley dragon race boat, even the drum and paddles are precisely hand-carved. The entire model is hand painted by professional technician. Since the item details are so fine that ordinary workmanship is not sufficient. The dragon boat hull is crafted from original log of Daphiniphyllum scale to 1:25; the cabin interior is crafted according to actual boat specification. All partitions, keels and structures follow strict proportion to the real race boat. The model also provides 20 colored paddles and the rudder oar. Its high simulation is rare amongst any similar works.



限量珍藏版龍舟模型 Official Limited Edition

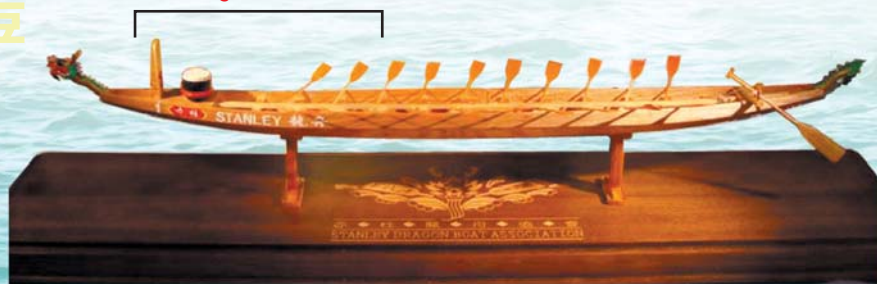
每艘模型船頭兩旁刻有「3」號及「赤柱」字樣並以紅底黃邊白字處理，底部中央，均刻有獨立編號，同時更獲得赤柱龍舟協會主席王錦泉先生親筆簽發證書。極具珍藏價值！模型底座亦由整件原木雕出，底座中央則刻有赤柱龍舟協會標誌。

Both sides of the model has number " 3 " and " 赤柱 " inscription engraved and painted exactly as the original race boat. In the middle of the bottom, an unique serial number is marked. Meanwhile, we also invited the Chairman of Stanley Dragon Boat Association, Mr. Alson Wong, to personally sign and issue the certificate. The model foundation is also done by original woodcarving, while the logo of Stanley Dragon Boat Association is engraved in the center.

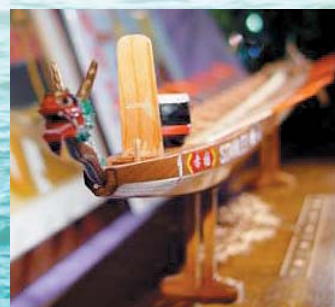
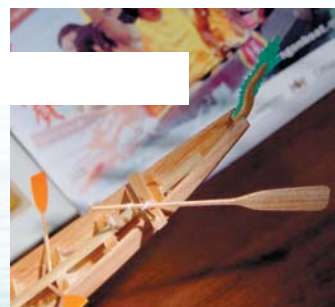


公司/團體特別版龍舟模型 Company / Organization Special Edition

每艘模型船頭兩旁刻有自選龍船編號、「赤柱」字樣並漆上「紅底黃邊白色字」以及公司/團體名稱及商標 / 標誌。Each of both sides of the model can engrave optional number (one digit) and "赤柱" inscription and painted exactly as the original race boat, your company / organization's name and logo can also be added.



模型底座亦由整件原木雕出，底座中央則刻有公司/團體指定名稱字樣及商標/標誌。The model foundation is also done by original woodcarving, while the center can engrave the logo of your company / organization's logo.



限量
珍藏版

公司
團體

標誌

赤柱龍舟錦標賽大會指定龍舟模型

1:25 Dragon Boat model for Stanley Championships



材料 MATERIAL 虎皮楠木 <i>Daphniphyllum oldhamii</i> (Hemsl.)	比例 SCALE 1 : 25	船身尺寸 BOAT SIZE 466.4mm長 (L), 42.4mm闊 (W)
--	--------------------	---

公司／團體特別版龍舟模型

Company / Organization Special Edition

售價 Price : \$3,380

原木人工精雕 1:25 龍舟模型，高度仿真，每一艘均附有大會簽發證書，彌足珍貴，附木槳、鼓、精美底座及透明硬盒，人手上色，同時更專為貴客分別於船身及底座刻上機構名稱及指定標誌。歡迎預訂！

Hand crafted from original log with individual certificate issued from Stanley Dragon Boat Association. Hand painted, hold on an elegant wood stand with transparent case, paddles and drum. Highly precise imitation and craftsmanship. Model is specify for company personalization.

Order Now !

公司 / 團體名稱 Company / Organization Name:

聯絡人 Contact Person:

職銜 Title:

聯絡電話 Tel:

傳真 Fax:

郵遞地址 Address:

電郵 Email:

訂購數量 Order quantity:

支票號碼 Cheque No.:

雕刻字樣 Wordings:

自選龍船編號
Optional Boat No.:

簽名 Signature

訂購細則

- 請填妥表格中之個人資料，連同劃線支票寄往：
香港赤柱大街96號
- 支票抬頭請填：Stanley Residents Association Limited
- 所有模型將以先到先得形式配售，以郵戳為準；惟支票失效者，該認購申請將被取消。
- 本會將聯絡成功認購者到本會領取模型；向隅者將獲另函

限量珍藏版龍舟模型

Official Limited Edition

售價 Price : \$2,380

發行數量 Edition : 250隻 sets

原木人工精雕 1:25 龍舟模型，高度仿真，每一艘均刻有獨立編號及附有大會簽發限量版證書，彌足珍貴，附木槳、鼓、精美底座及透明硬盒，人手上色。歡迎預訂！

Hand crafted from original log with individual serial number and certificate issued from Stanley Dragon Boat Association. Hand painted, hold on an elegant wood stand with transparent case, paddles and drum. Highly precise imitation and craftsmanship.

Order Now !

姓名 Name:

身份証號碼 ID Card No.:

訂購數量 Order quantity:

聯絡電話 Tel:

支票號碼 Cheque No.:

金額 Amount:

郵遞地址 Address:

簽名 Signature

SUBSCRIPTION DETAILS

- Kindly fill out the subscription form with accompanied by a cross cheque and mail to:
96 Stanley Main Street, Stanley, Hong Kong
- Check payable to: Stanley Residents Association Limited
- Model is distributed on a first come first serve basis according to the postal date.
- Stanley Residents Association will contact individual accepted subscribers for model pickup at the Stanley Residents Assn. Ineligible candidates will be notified and cheques will be returned promptly.

以上資料僅用作是次訂購程序，不會被公開或轉作其他用途，並將於一切程序完結後妥善處理。

All information will be kept strictly confidential and will only be used for subscription and processing of order.

查詢電話 For Enquiry : (852) 2813 0564

電郵 Email: dragonboat@hongkong.com